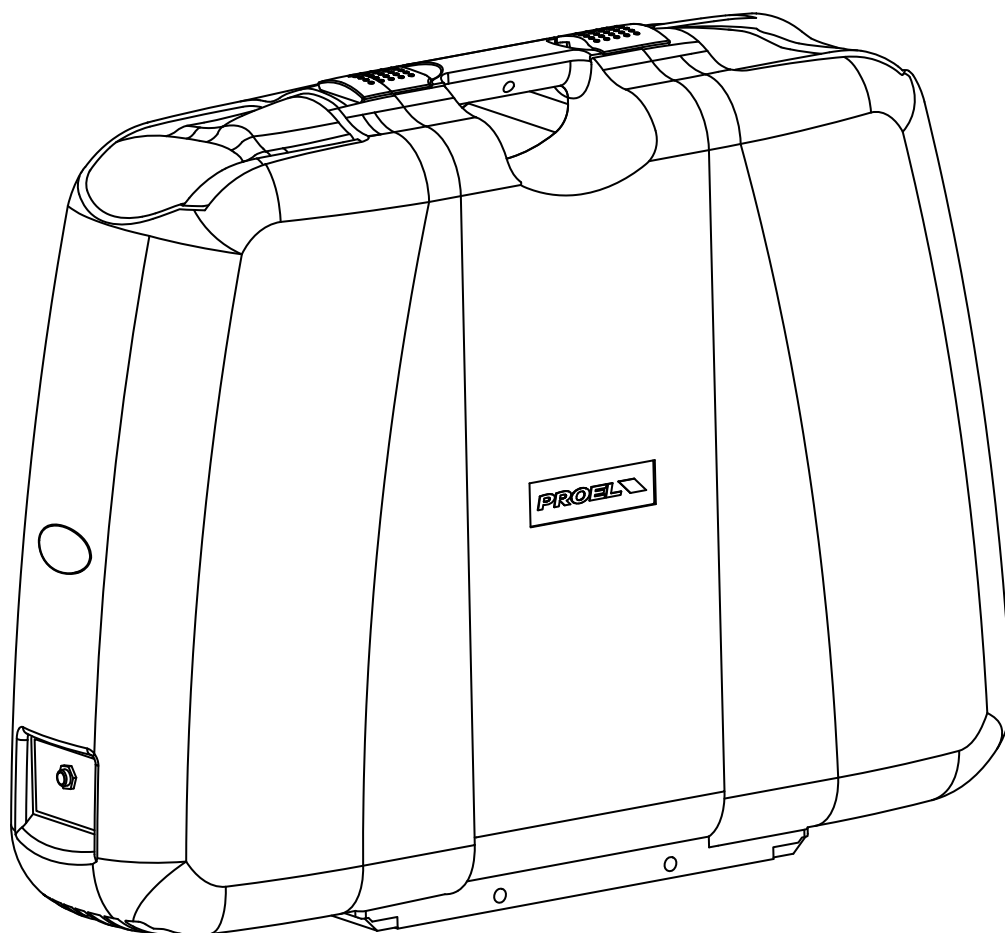




FREEPACK65

PORTABLE SOUND SYSTEM

USER MANUAL
MANUALE D'USO
NOTICE D'UTILISATION



FCC COMPLIANCE NOTICE

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure, that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

The information contained in this publication has been carefully prepared and checked. However no responsibility will be taken for any errors. All rights are reserved and this document cannot be copied, photocopied or reproduced in part or completely without written consent being obtained in advance from PROEL. PROEL reserves the right to make any aesthetic, functional or design modification to any of its products without any prior notice. PROEL assumes no responsibility for the use or application of the products or circuits described herein.



Il marchio riportato sul prodotto o sulla documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.



Il simbolo del lampo con freccia in un triangolo equilatero intende avvertire l'utilizzatore per la presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno dell'involucro del prodotto, che possono avere una intensità sufficiente a costituire rischio di scossa elettrica alle persone.



Il punto esclamativo in un triangolo equilatero intende avvertire l'utilizzatore per la presenza di importanti istruzioni per l'utilizzo e la manutenzione nella documentazione che accompagna il prodotto.

Le informazioni contenute in questo documento sono state attentamente redatte e controllate. Tuttavia non è assunta alcuna responsabilità per eventuali inesattezze. Tutti i diritti sono riservati e questo documento non può essere copiato, fotocopiato, riprodotto per intero o in parte senza previo consenso scritto della PROEL. PROEL si riserva il diritto di apportare senza preavviso cambiamenti e modifiche estetiche, funzionali o di design a ciascun proprio prodotto. PROEL non assume alcuna responsabilità sull'uso o sul l'applicazione dei prodotti o dei circuiti qui descritti.



La marque reportée sur le produit ou sur la documentation indique que l'appareil ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets domestiques au terme du cycle de sa vie. Afin d'éviter tout dommage à l'environnement, l'utilisateur est invité à séparer cet appareil des autres types de déchets et de le recycler de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Les utilisateurs domestiques sont invités à contacter le revendeur où l'appareil a été acheté ou le service local préposé afin d'obtenir toutes les informations relatives au tri sélectif et au recyclage pour ce type de produit. Les utilisateurs des entreprises sont invités à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et les conditions du contrat d'achat. Cet appareil ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.



Le symbole d'un éclair avec une flèche dans un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur de la présence de « tensions dangereuses » non isolées dans le boîtier de l'appareil, lesquelles peuvent avoir une intensité suffisante pour constituer un risque de choc électrique pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes en vue de l'utilisation et de la maintenance de l'appareil dans la documentation qui l'accompagne.

Les informations contenues dans ce document ont été rédigées avec attention et contrôlées. Toutefois, la société PROEL n'assume aucune responsabilité en cas d'inexactitude. Tous les droits sont réservés et ce document ne peut être copié, photocopié, reproduit en entier ou en partie, sans avoir obtenu au préalable le consentement écrit de la société PROEL. PROEL se réserve le droit d'apporter, sans préavis, des changements et des modifications esthétiques, fonctionnelles ou de design à tous ses produits. PROEL n'assume aucune responsabilité quant à l'utilisation ou l'application des appareils ou des circuits décrits dans cette notice.



INDEX

FCC COMPLIANCE NOTICE	2
TECHNICAL SPECIFICATIONS	5
DIMENSIONS AND HOLDERS	7
CONTROL PANEL (FIG.1)	8
REAR PANEL (FIG.2)	9
SPEAKER PANEL (FIG.3)	9
CONNECTIONS (FIG.4)	9
CONFIGURATION EXAMPLE (FIG.5)	10
ENGLISH LANGUAGE	11
SAFETY AND PRECAUTIONS	11
IN CASE OF FAULT	11
CE CONFORMITY	11
PACKAGING, SHIPPING AND COMPLAINT	11
WARRANTY AND PRODUCTS RETURN	11
INSTALLATION AND DISCLAIMER	11
POWER SUPPLY AND MAINTENANCE	11
GENERAL INFORMATION	12
OPERATING INSTRUCTIONS (FIG. 1 / 2 / 3 / 4) ..	12

INDEX

FCC COMPLIANCE NOTICE	2
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	6
DIMENSIONS ET SUPPORTS	7
PANNEAU DE COMMANDE (FIG.1)	8
PANNEAU ARRIÈRE (FIG.2)	9
CONNEXIONS (FIG.4)	9
PANNEAU HAUT-PARLEUR (FIG.3)	9
ESEMPIO CONFIGURAZIONE (FIG.5)	10
LANGUE FRANÇAIS	19
MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ	19
EN CAS DE PANNE	19
CONFORMITÉ CE	19
EMBALLAGE, TRANSPORT ET RÉCLAMATIONS ..	19
GARANTIES ET RETOURS	19
INSTALLATION ET LIMITES D'UTILISATION	19
ALIMENTATION ET MAINTENANCE	19
INFORMATIONS GÉNÉRALES	20
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT (FIG. 1 / 2 / 3 / 4) .	20

INDICE

FCC COMPLIANCE NOTICE	2
SPECIFICHE TECNICHE	5
DIMENSIONI E SUPPORTI	7
PANNELLO DI CONTROLLO (FIG.1)	8
PANNELLO POSTERIORE (FIG.2)	9
PANNELLO ALTOPARLANTE (FIG.3)	9
CONNESSIONI (FIG.4)	9
ESEMPIO CONFIGURAZIONE (FIG.5)	10
LINGUA ITALIANA	15
AVVERTENZE PER LA SICUREZZA	15
IN CASO DI GUASTO	15
CONFORMITÀ CE	15
IMBALLAGGIO, TRASPORTO E RECLAMI	15
GARANZIE E RESI	15
INSTALLAZIONE E LIMITAZIONI D'USO	15
ALIMENTAZIONE E MANUTENZIONE	15
INFORMAZIONI GENERALI	16
ISTRUZIONI OPERATIVE (FIG. 1 / 2 / 3 / 4)	16

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

<i>MIXER SECTION</i>	
MONO channels (7)	MIC input + LINE input, COMBO connector (XLR-F + 3/4" jack)
STEREO channels (1)	LINE input (mini-jack / 2 x RCA)
Input Channel EQ	HIGH: +/-15dB 10 kHz, LOW: +/- 15dB 100 Hz
Internal Effect	16 presets DIGITAL multieffect with 1 parameter
MEDIA player	USB / SD memory slot, compatible with MP3 / WAVE file format, LCD display
PRE-AMP out	2 x 3/4" jack
REC out	2 x RCA
AMP mode	LEFT + RIGHT / MAIN + MONITOR
SPEAKER out	4 x 3/4" jack (LEFT + RIGHT / MAIN + MONITOR)
Metering	2x9-LED VU-METER
<i>AMPLIFIER SECTION</i>	
Type	Class D with SMPS (Switch Mode Power Supply)
Maximum Output Power	2 x 250 W @ 4 ohm (1 KHz, 1% THD)
Frequency Response	20 Hz - 20 KHz
<i>LOUDSPEAKER SECTION</i>	
System	3 Way - Vented Box
Low Frequency Device	2x6.5" woofer with 1.35" VC
Mid Frequency Device	2x3" midrange with 0.75" VC
High Frequency Device	1" dome tweeter with 1" VC
Angular Coverage	100° H x 80° V
Impedance	8 ohm
Frequency Response	75 Hz - 20 kHz (-10 dB)
SPL 1w 1m	90 dB
Construction	Black polypropylene, metal grille
Handles	1 x top
Pole holder	1 x bottom
<i>POWER REQUIREMENTS</i>	
Power Supply	230 VAC / 120 VAC (switchable) 50/60 Hz
Consumption	300 W
Dimensions (W x H x D)	System: 730x215x555 mm Speaker: 535x215x275 mm Mixer: 730x215x360 mm
Weight	System: 22.5 kg / Speaker: 8 kg / Mixer: 6.5 kg

SPECIFICHE TECNICHE

<i>SEZIONE MIXER</i>	
Canali MONO (7)	ingresso MIC + ingresso LINE connettore COMBO (XLR-F + JACK 6,3mm)
Canali STEREO (1)	ingresso LINE (mini-jack / 2 RCA)
Equalizzatori Ingressi	ALTI: +/-15dB 10 kHz, BASSI: +/- 15dB 100 Hz
Effetto Interno	multieffetto DIGITALE con 16 preset e 1 parametro
Riproduttore MEDIAPLAYER	memorie tipo USB / SD , riproduzione file MP3 e WAVE, visualizzazione su display LCD
Uscita PRE-AMP	2 x JACK 6,3mm
Uscita REC	2 x RCA
modalità AMP	LEFT + RIGHT / MAIN + MONITOR
Uscita SPEAKER	4x jack 6,3mm (LEFT + RIGHT / MAIN + MONITOR)
Misurazione Livello	2x9-LED VU-METER
<i>SEZIONE AMPLIFICATORE</i>	
Tipo	Classe D con SMPS (alimentatore switching)
Potenza di Uscita max	2 x 250 W @ 4 ohm (1 KHz, 1% THD)
Risposta in Frequenza	20 Hz - 20 KHz
<i>SEZIONE ALTOPARLANTE</i>	
Sistema	3 Vie - Bass Reflex
Altoparlante Bassi	2x6.5" woofer con 1.35" VC
Altoparlante Medi	2x3" midrange con 0.75" VC
Altoparlante Alti	1" dome tweeter con 1" VC
Copertura Angolare	100° O x 80° V
Impedenza nominale	8 ohm
Risposta in Frequenza	75 Hz - 20 kHz (-10 dB)
SPL 1w 1m	90 dB
Costruzione	Polipropilene Nero, Griglia Metallica
Maniglie	1 sopra
Flangia per supporto	1 sotto
<i>ALIMENTAZIONE</i>	
Alimentazione	230 VAC / 120 VAC (commutabile) 50/60 Hz
Assorbimento	300 W
Dimensioni (L x A x P)	Sistema: 730x215x555 mm Altoparlante: 535x215x275 mm Mixer: 730x215x360 mm
Peso	Sistema: 22.5 kg / Altop.: 8 kg / Mixer: 6.5 kg

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

SECTION TABLE DE MIXAGE

Canaux MONO (7)	entrée MIC + entrée LINE connecteur COMBO (XLR-F + JACK 6,3mm)
Canaux STÉRÉO (1)	entrée LINE (mini-jack/2 RCA)
Égaliseurs Entrées	HAUTES : +/-15dB 10 kHz, BASSES : +/- 15dB 100 Hz
Effet Intérieur	multi-effet NUMÉRIQUE avec 16 sélecteurs et 1 paramètre
Reproducteur MEDIAPLAYER	mémoires type USB/SD, reproduction fichier MP3 et WAVE, visualisation sur écran LCD
Sortie PRE-AMP	2 x JACK 6,3mm
Sortie REC	2 x RCA
mode AMP	LEFT + RIGHT / MAIN + MONITOR
Sortie SPEAKER	4x jack 6,3mm (LEFT + RIGHT / MAIN + MONITOR)
Mesurage Niveau	2x9-LED VU-METER

SECTION AMPLIFICATEUR

Type	Classe D avec SMPS (alimentateur switching)
Puissance de Sortie max	2 x 250 W @ 4 ohms (1 KHz, 1% THD)
Réponse en fréquence	20 Hz - 20 KHz

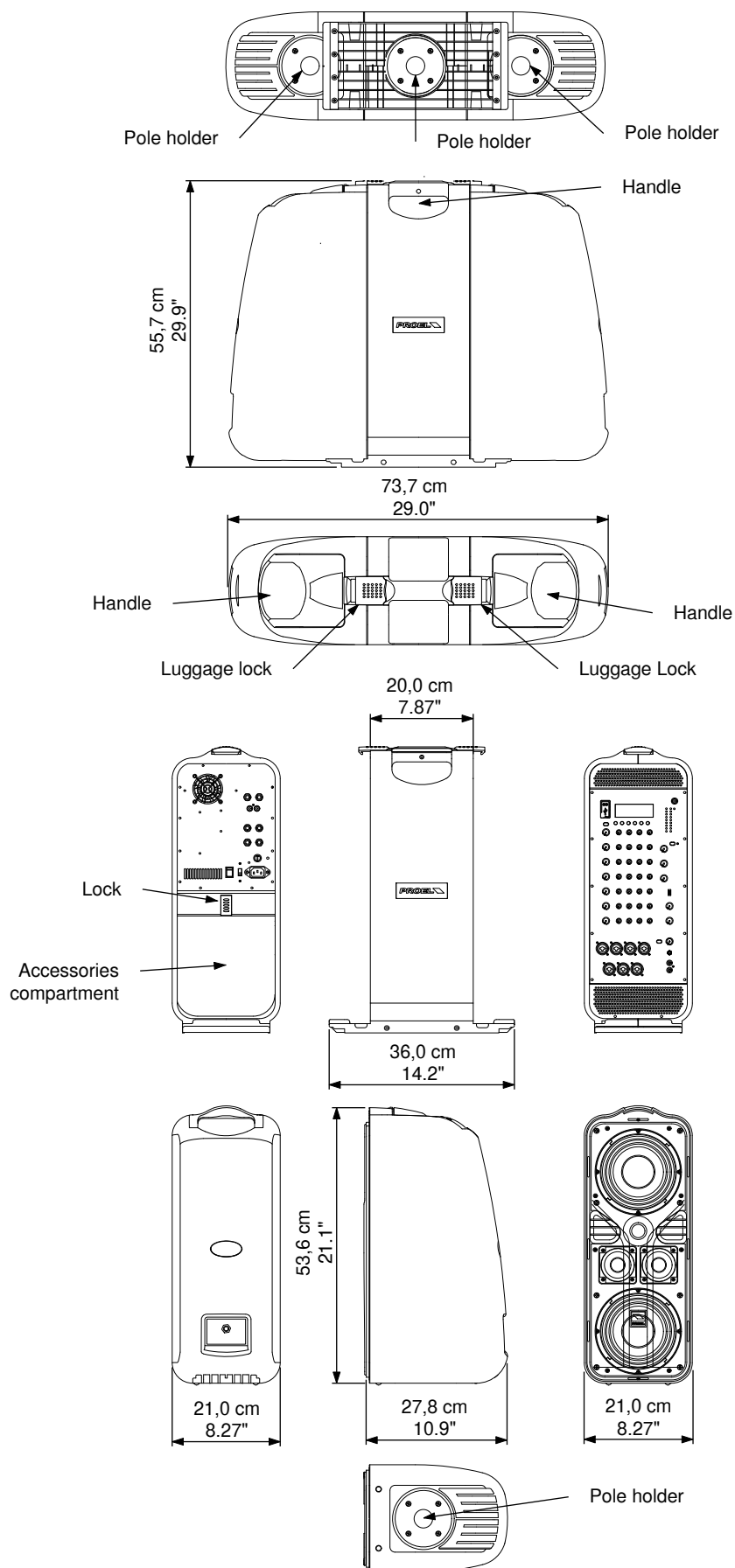
SECTION HAUT-PARLEUR

Système	3 Voies - Bass Reflex
Haut-parleur Basses fréquences	2x6.5" woofer avec 1.35" VC
Haut-parleur Fréquences moyennes	2x3" midrange avec 0.75" VC
Haut-parleur Hautes fréquences	1" dome tweeter avec 1" VC
Couverture Angulaire	100° O x 80° V
Impédance nominale	8 ohms
Réponse en fréquence	75 Hz - 20 kHz (-10 dB)
SPL 1w 1m	90 dB
Fabrication	Polypropylène Noir, Grille Métallique
Poignées	1 au-dessus
Bride pour support	1 en dessous

ALIMENTATION

Alimentation	230 VAC/120 VAC (commutable) 50/60 Hz
Absorption	300 W
Dimensions (L x H x P)	Système : 730x215x555 mm Haut-parleur : 535x215x275 mm Table de mixage : 730x215x360 mm
Poids	Système : 22.5 kg / Haut-p. : 8 kg / Table de mixage : 6.5 kg

DIMENSIONS AND HOLDERS DIMENSIONI E SUPPORTI DIMENSIONS ET SUPPORTS



Suggested optional accessories:

FRE300KIT

Pair of aluminium speaker stands, provided with a practical nylon carrying bag.

Accessorio opzionale suggerito:

FRE300KIT

Coppia di supporti in alluminio per casse acustiche forniti in pratica borsa di trasporto in Nylon.

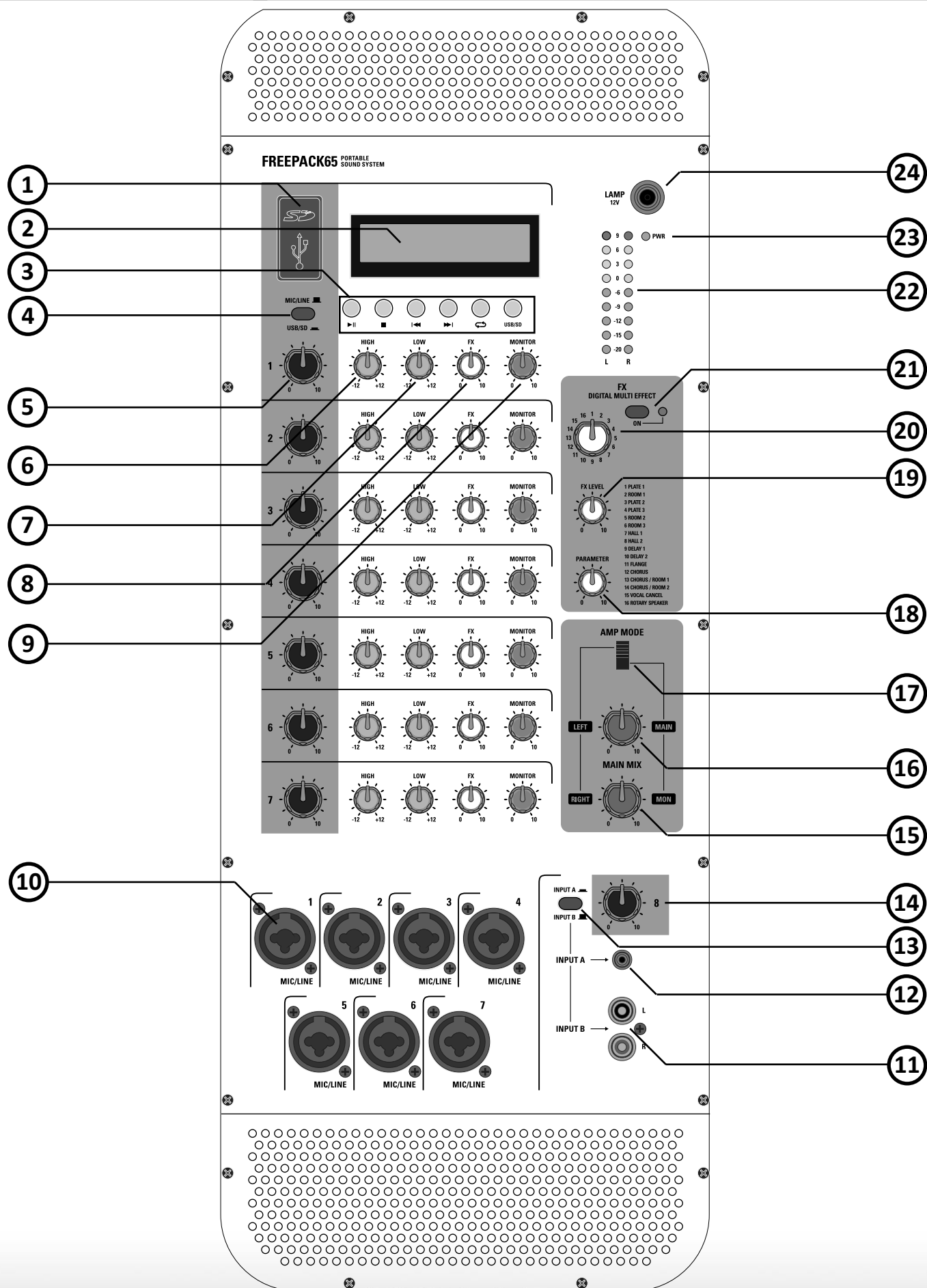
Accessoire facultatif suggéré :

FRE300KIT

Couple de supports en aluminium pour caisses acoustiques fournis dans un sac de transport pratique en Nylon.



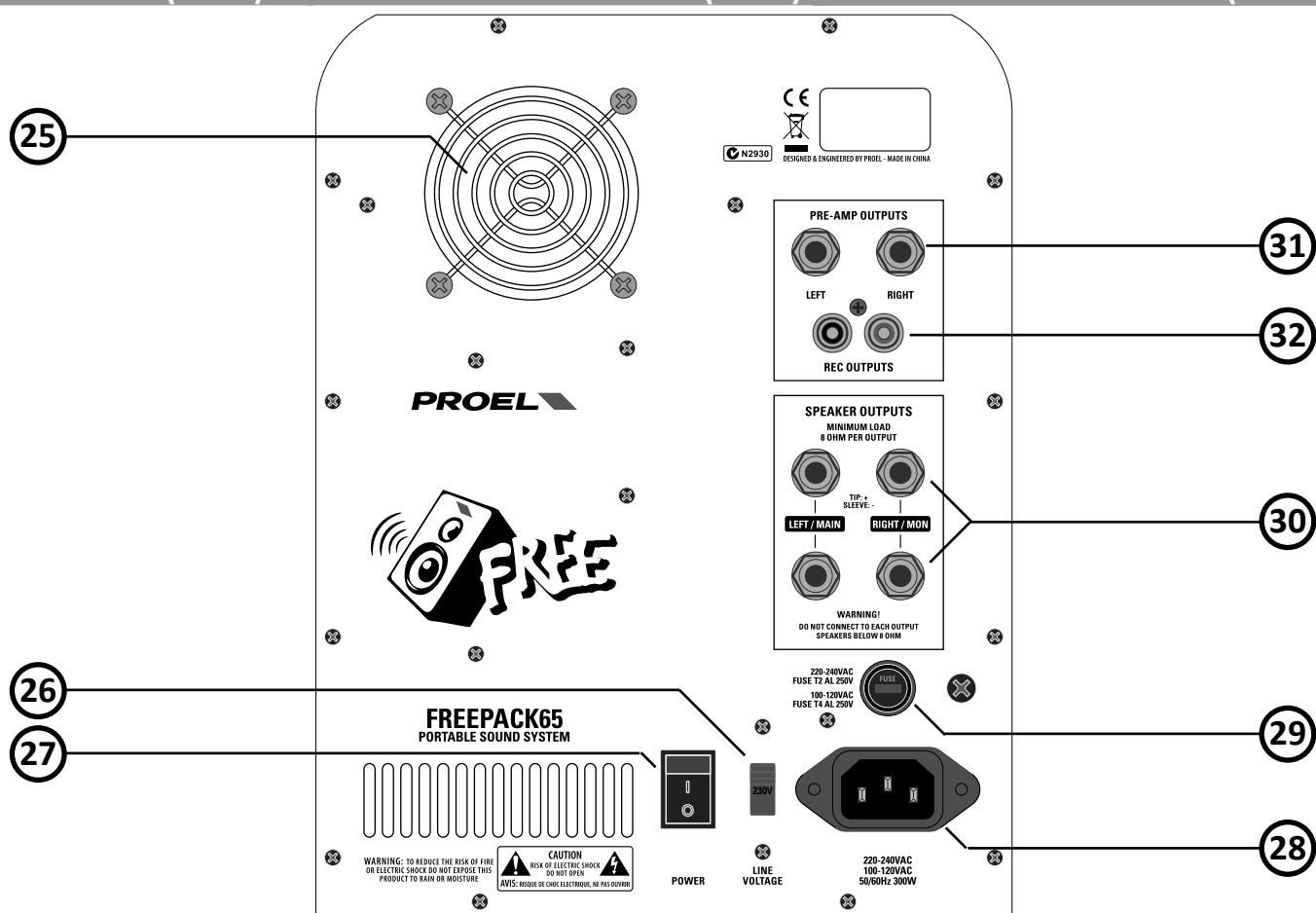
CONTROL PANEL (FIG.1) PANNELLO DI CONTROLLO (FIG.1) PANNEAU DE COMMANDE (FIG.1)



REAR PANEL (FIG.2)

PANNELLO POSTERIORE (FIG.2)

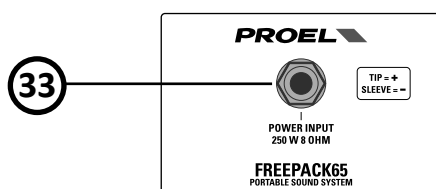
PANNEAU ARRIÈRE (FIG.2)



SPEAKER PANEL (FIG.3)

PANNELLO ALTOPARLANTE (FIG.3)

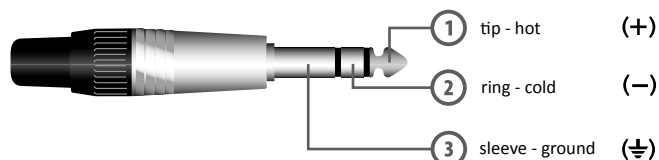
PANNEAU HAUT-PARLEUR (FIG.3)



CONNECTIONS (FIG.4)

CONNESSIONI (FIG.4)

CONNEXIONS (FIG.4)



LINE IN
Jack (balanced)

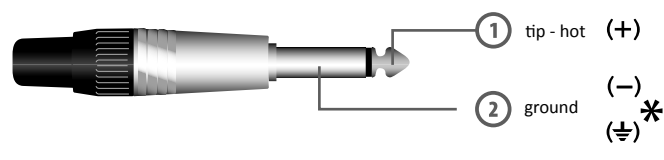
LINE IN
Jack (bilanciato)

LINE IN
Jack (symétrique)

*note: connect both 2 and 3 to make cable from balanced to unbalanced

*nota: connettere insieme 2 e 3 per cavi da bilanciato a sbilanciato

*remarque : connecter ensemble 2 et 3 pour des câbles de symétrique à asymétrique



LINE IN
Jack (unbalanced)

LINE IN
Jack (sbilanciato)

LINE IN
Jack (asymétrique)

SPEAKER OUTPUT

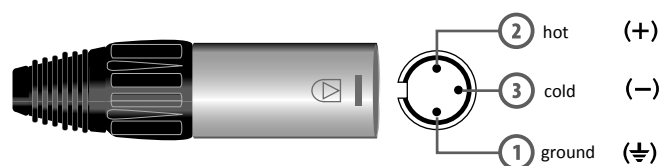
note: use the power cable supplied

USCITA ALTOPARLANTE

nota: usare il cavo di potenza fornito

SORTIE HAUT-PARLEURS:

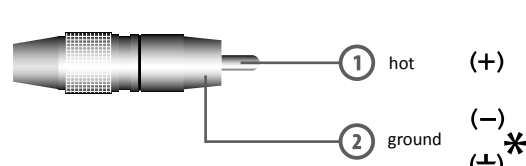
remarque : utiliser le câble de puissance fourni



MIC INPUT
Balanced male XLR

MIC INPUT
XLR bilanciato maschio

MIC INPUT
XLR symétrique mâle



INPUT B, REC OUTPUT
RCA (unbalanced)

INPUT B, REC OUTPUT
RCA (sbilanciato)

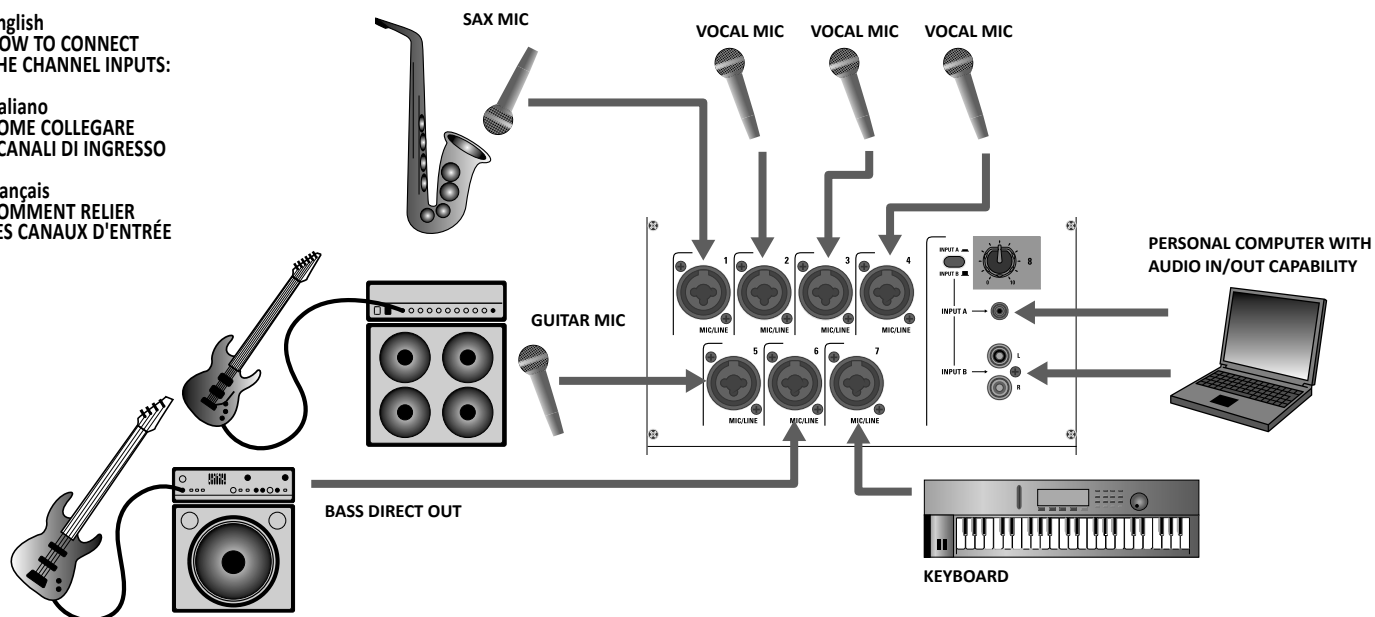
INPUT B, REC OUTPUT
Jack (asymétrique)

CONFIGURATION EXAMPLE (FIG.5) ESEMPIO CONFIGURAZIONE (FIG.5) EXEMPLE DE CONFIGURATION (FIG.5)

english
HOW TO CONNECT
THE CHANNEL INPUTS:

italiano
COME COLLEGARE
I CANALI DI INGRESSO

français
COMMENT RELIER
LES CANAUX D'ENTRÉE

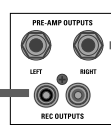


english
HOW TO CONNECT
THE OUTPUTS:

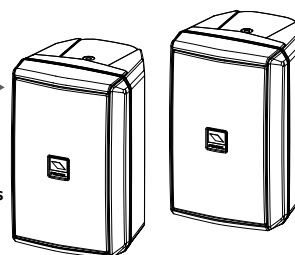
italiano
COME COLLEGARE
LE USCITE

français
COMMENT RELIER
LES SORTIES

PERSONAL COMPUTER WITH
AUDIO IN/OUT CAPABILITY



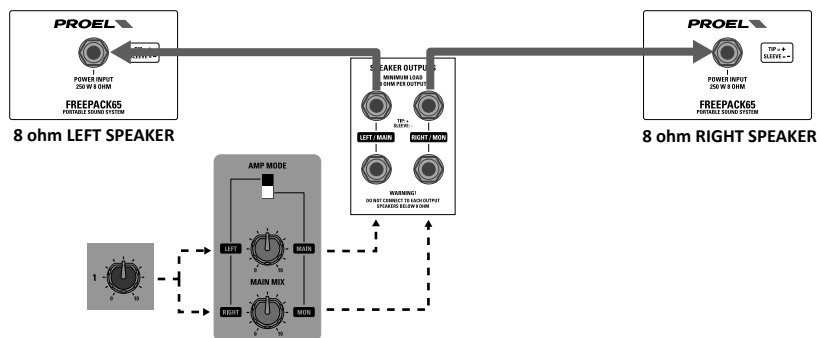
FLASH5A desktop monitors
or other AUDIO SYSTEM



english
HOW TO CONNECT
THE SPEAKERS WITH
AMP MODE SET AS:
"LEFT/RIGHT"

italiano
COME COLLEGARE
GLI ALTOPARLANTI
CON AMP SU:
"LEFT/RIGHT"

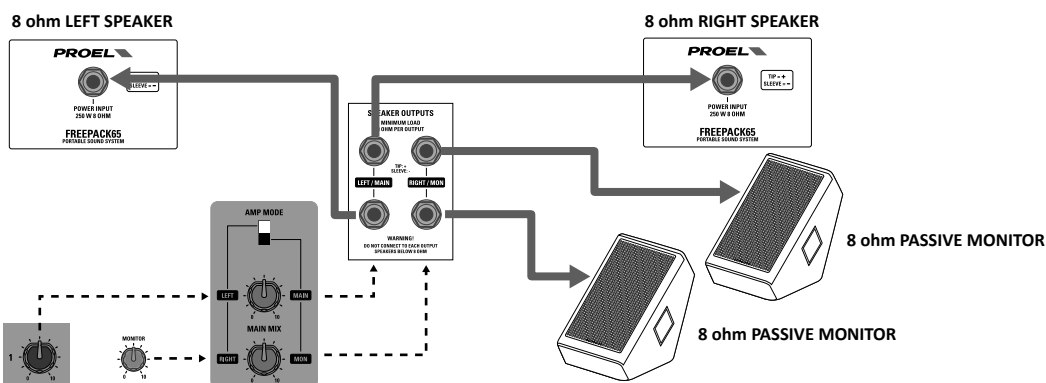
français
COMMENT RELIER
LES HAUT-PARLEURS
AVEC AMP SUR
"LEFT/RIGHT"



english
HOW TO CONNECT
THE SPEAKERS WITH
AMP MODE SET AS:
"MAIN/MONITOR"

italiano
COME COLLEGARE
GLI ALTOPARLANTI
CON AMP SU:
"MAIN/MONITOR"

français
COMMENT RELIER
LES HAUT-PARLEURS
AVEC AMP SUR
"MAIN/MONITOR"





ENGLISH LANGUAGE

SAFETY AND PRECAUTIONS

- **⚠ CAUTION:** before using this product read carefully the following safety instructions. Take a look of this manual entirely and preserve it for future reference.

When using any electric product, basic precautions should always be taken, including the following:

- To reduce the risk, close supervision is necessary when the product is used near children.
- Protect the apparatus from atmospheric agents and keep it away from water, rain and high humidity places.
- This product should be site away from heat sources such as radiators, lamps and any other device that generate heat.
- Care should be taken so that objects and liquids do not go inside the product.
- The product should be connected to a power supply mains line only of the type described on the operating instructions or as marked on the product. Connect the apparatus to a power supply using only power cord included making always sure it is in good conditions.
- **⚠ WARNING:** The mains plug is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Power supply cord should be unplugged from the outlet during strong thunderstorm or when left unused for a long period of time.
- Do not place objects on the product's power cord or place it in a position where anyone could trip over, walk on or roll anything over it. Do not allow the product to rest on or to be installed over power cords of any type. Improper installations of this type create the possibility of fire hazard and/or personal injury.

IN CASE OF FAULT

- In case of fault or maintenance this product should be inspected only by qualified service personnel when:
 - There is a flaw either in the connections or in the supplied connecting cables.
 - Liquids have spilled inside the product.
 - The product has fallen and been damaged.
 - The product does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.
 - The product has been lost liquids or gases or the enclosure is damaged.
- Do not operate on the product, it has no user-serviceable parts inside, refer servicing to an authorized maintenance centre.

CE CONFORMITY

- Proel products comply with directive 2004/108/EC (EMC), as stated in EN 55013 standard and with directive 2006/95/CE (LVD), as stated in EN 60065 standard.
- Under the EM disturbance, the ratio of signal-noise will be changed above 10dB.

PACKAGING, SHIPPING AND COMPLAINT

- This unit package has been submitted to ISTA 1A integrity tests. We suggest you control the unit conditions immediately after unpacking it.
- If any damage is found, immediately advise the dealer. Keep all unit packaging parts to allow inspection.
- Proel is not responsible for any damage that occurs during shipment.
- Products are sold "delivered ex warehouse" and shipment is at charge and risk of the buyer.
- Possible damages to unit should be immediately notified to forwarder. Each complaint for package tampered with should be done within eight days from product receipt.

WARRANTY AND PRODUCTS RETURN

- Proel products have operating warranty and comply their specifications, as stated by manufacturer.
- Proel warrants all materials, workmanship and proper operation of this product for a period of two years from the original date of purchase. If any defects are found in the materials or workmanship or if the product fails to function properly during the applicable warranty period, the owner should inform about these defects the dealer or the distributor, providing receipt or invoice of date of purchase and defect detailed description. This warranty does not extend to damage resulting from improper installation, misuse, neglect or abuse. Proel S.p.A. will verify damage on returned units, and when the unit has been properly used and warranty is still valid, then the unit will be replaced or repaired. Proel S.p.A. is not responsible for any "direct damage" or "indirect damage" caused by product defectiveness.

INSTALLATION AND DISCLAIMER

- Proel products have been expressly designed for audio application, with signals in audio range (20Hz to 20kHz). Proel has no liability for damages caused in case of lack of maintenance, modifications, improper use or improper installation non-applying safety instructions.
- Proel S.p.A. reserves the right to change these specifications at any time without notice.
- Proel S.p.A. declines any liability for damages to objects or persons caused by lacks of maintenance, improper use, installation not performed with safety precautions and at the state of the art.

POWER SUPPLY AND MAINTENANCE

- Clean only with dry cloth.
- Before connecting the product to the mains outlet make certain that the mains line voltage matches that shown on the rear of the product, a tolerance of up to $\pm 10\%$ is acceptable.



GENERAL INFORMATION

Thank you for having chosen a PROEL product.

The new PROEL **FREEPACK65** is an **all-in-one, luggage-style sound system** combining in an **ultra-portable, easy-to-use package** everything musicians and other PA users need for playing: a full featured **mixer with digital effect and media player**, a powerful **amplifier**, two full-range **speakers** and high-quality connection **cables**.

FREEPACK65 is a complete PA systems that, even if compact in size, quick to setup and simple to use, is packed with a **full set of features** and delivers an **unexpected sound quality** for this kind of systems.

The **8-channel, 2x250W powered mixer**, including a **USB/SD media player with large LCD**, is coupled perfectly with the two speakers in a stylish luggage-style package, making transport and installation quick and easy. A convenient and large **compartment** on the back of the mixer can contain all the connection cables and other accessories.

Two high-quality PROEL speaker cables with ultra-durable 1/4" metal jack connectors are also provided.

The two **speakers**, hosted in **lightweight injected PP cabinets**, feature a **3-way design** with **1" dome tweeter**, **two 3" midrange** and **two 6.5" woofer**, which can provide a **clean and defined sound** together with an **extended response** and a **high SPL**.

Thanks to its versatility and portability, **FREEPACK65** can be used in a variety of applications, such as **live gigs** for singers or small bands, **education and sporting events**, **seminars** and **presentations**.

OPERATING INSTRUCTIONS (FIG. 1 / 2 / 3 / 4)

1. SD CARD / USB PENDRIVE Slots

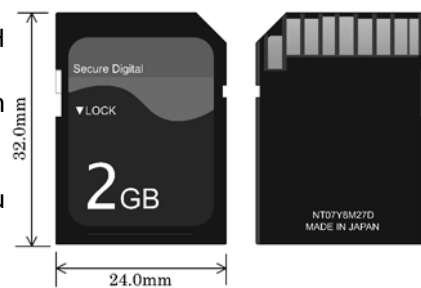
These are the slots where you can plug in your SD card or USB pendrive FLASH memory where you have stored your favourite songs.

The SD card compatible are the standard capacity SDSC type, often available from 1Mb to 2Gb size, formatted as FAT16.

The USB pendrive can be formatted FAT16 (2Gb or less) or FAT32 (more than 2Gb). Usually when you buy a new memory it is pre formatted as specified above, so you can save your songs directly on it using a PC or other device.

The media player can play WAV and MP3 files.

Preferably use always the same method to store the files, for example using a filename composed by: "number-artist-album-song.MP3", because the display will show only the filename information.



2. LCD Display

The LCD shows some info about the player function:

NO DISK means that there is not a SD card or USB pendrive inserted.

During playing the FIRST ROW shows:

SD or USB that specifies what kind of support the player is reading.

00:00 the time elapsed from the starts of the current song.

RA means repeat all songs, RD repeat randomly the songs, R1 repeat just one song.

The SECOND ROW shows:

An arrow indicates that the song is currently played or two vertical bars that the song is currently paused.

The number of the file/song.

The filename of the song (if the filename text is longer than 10 characters it is scrolled).



3. PLAYER keys



PLAY or PAUSE the current song.



STOP the current song and restart playing from first.



Skip to the previous song if it is pressed and released.

Scroll backward the current song if it is hold down.



Skip to the next song if it is pressed and released.

Scroll forward the current song if it is hold down.



Select repeat all (RA), repeat random (RD) or repeat one (R1) song.



Skip between USB pendrive or SD card.

USB/SD

4. MIC/LINE or USB/SD button

Press this button to select which input is assigned to channel 1: with the button up you can select the MIC/LINE 1 input signal, with the button down you can select the USB/SD player signal.

5. CHANNEL level control.

Adjusts the level of the channel signal.



6. HIGH tone control

This control boosts or cuts the high frequencies with a "SHELVING" curve shape. Use it to increase or reduce the sound "clarity" or "brightness".

7. LOW tone control

This control boosts or cuts the low frequencies with a "SHELVING" curve shape. Use it to increase or reduce the sound "punch".

8. FX level control

This control sets the level of the signal sent to the internal digital multieffect processor.

9. MONITOR level control

This control sets the level of the signal sent to the MON output (see also AMP MODE setting).

10. MIC/LINE Input

This is a COMBO female connector, which accepts balanced or unbalanced signals from a XLR connector of almost any type of microphone or a ¼" (6.3mm) jack connector of almost any source with line level signal.

The XLR input is wired as follows:

Pin 1 = shield or ground

Pin 2 = + positive or "hot"

Pin 3 = - negative or "cold"

The JACK input is wired as follows when connecting a balanced signal:

Tip = + positive or "hot"

Ring = - negative or "cold"

Sleeve = shield or ground

or as follows when connecting an unbalanced signal:

Tip = + positive or "hot"

Sleeve = shield or ground

11. RCA LEFT/RIGHT input B

These are two female RCA connector, which accept an unbalanced line level input signal from almost any source.

12. MINI-JACK input A

This is a stereo MINI-JACK connector, which accept an unbalanced line level stereo signal from almost any source.

13. INPUT A/B button

It selects the signal from A or B input and send it to the CHANNEL 8 LEVEL control.

14. CHANNEL 8 LEVEL control

Adjusts the level of the channel 8 signal.

15. RIGHT/MON LEVEL control

The RIGHT/MON LEVEL controls the output level just before the SPEAKER, PRE-AMP and REC outputs. It adjust the general level of the RIGHT output or the MONITOR output depending on AMP MODE switch setting.

16. LEFT/MAIN LEVEL control

The LEFT/MAIN LEVEL controls the output level just before the SPEAKER, PRE-AMP and REC outputs. It adjust the general level of the LEFT output or the MAIN output depending on AMP MODE switch setting.

17. AMP MODE switch

The AMP MODE switch select the output signal of SPEAKERS, PRE-AMP and REC outputs.

In the UPPER position both LEFT and RIGHT output signals are controlled only by the CHANNEL level controls.

In the LOWER position the LEFT/MAIN output signal is controlled by the channel level controls, while the RIGHT/MON output signal is controlled by the MONITOR level controls.

18. FX ON switch

This switch turns on the internal DIGITAL MULTIEFFECT.

19. FX rotary selector

Use the FX rotary selector to choose the effect you want to use:

PLATE 1, ROOM 1, PLATE 2, PLATE 3, ROOM 2, ROOM 3, HALL 1, HALL 2, DELAY 1, DELAY 2, FLANGE, CHORUS, CHORUS /ROOM 1, CHORUS/ROOM 2, VOCAL CANCEL, ROTARY SPEAKER.

20. FX LEVEL control

Adjusts the level of the internal effect sent to the MAIN outputs.

21. PARAMETER control

It adjust the amount of most important parameter of the selected effect.



22. LEVEL METER

The LEVEL METER shows the level of the signal send to the outputs. To avoid excessive distortion, try to avoid the last RED LED to be continuously on.

23. PWR indicator

Indicates when the unit is switched on.

24. LAMP socket

This BNC connector provides +12V power supply for gooseneck lamps. Use only lamps with MAX 5W power consumption. PROEL suggested types are SDC670 or SDC670LED.

25. FAN vent

This is the air vent for the amplifier's cooling. It is important to keep all the air vents always free from objects and dust for the proper internal air ventilation.

26. POWER switch

Switch this one on and the unit has power. Make sure that all MAIN knobs are turned all the way down when powering up or down.

27. LINE VOLTAGE selector

This switch sets the AC voltage line of your country (usually it is set by factory and isn't necessary to change it). The 115V setting is for mains line in the range of 105-120V~ and 230V setting is for mains line in the range of 210-240V~.



WARNING: an incorrect setting of AC LINE VOLTAGE could damage seriously the internal electronics!

28. AC~ SOCKET

Here's where you plug in your mains supply cord. You should always use the mains cord supplied with the device. Be sure that your device is turned off before you plug the mains supply cord into an electrical outlet.

29. FUSE holder

Here is where the mains protection fuse is placed.



REPLACE THE PROTECTION FUSE ONLY WITH SAME TYPE AS SHOWN ON THE PRODUCT.

IF AFTER THE SUBSTITUTION, THE FUSE INTERRUPTS AGAIN THE APPARATUS WORKING, DO NOT TRY AGAIN THEN CONTACT THE PROEL SERVICE CENTER.

30. SPEAKER OUTPUTS

These are jack connectors sending the amplified signal to the speakers. Use always power cables to connect the speaker and note that the minimum acceptable impedance for each output is 8 ohm.

The JACK power output is wired as follows:

Tip = + positive speaker terminal

Sleeve = - negative speaker terminal

31. PRE-AMP OUTPUTS

These are jack connectors sending the signal from the built-in mixer to a line level equipment, which could be a recorder or another audio system. NOTE: the PRE-AMP OUT level is independent from the MAIN level.

Each jack output is wired as follows:

Tip = + positive or "hot"

Sleeve = shield or ground

32. REC OUTPUTS

Same as above but these are LEFT (white) and RIGHT (red) RCA female connectors that accept two RCA plug.

33. POWER INPUT (on each rear speaker panel)

This is the jack connector that accepts the amplified signal from the main unit. Use always power cable to connect the speaker and note that the impedance of each speaker is 8 ohm.

The JACK power input is wired as follows:

Tip = + positive speaker terminal

Sleeve = - negative speaker terminal



LINGUA ITALIANA

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

• **⚠ ATTENZIONE:** Durante le fasi di uso o manutenzione, devono essere prese alcune precauzioni onde evitare danneggiamenti alle strutture meccaniche ed elettroniche del prodotto.

Prima di utilizzare il prodotto, si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni per la sicurezza. Prendere visione del manuale d'uso e conservarlo per successive consultazioni:

- In presenza di bambini, controllare che il prodotto non rappresenti un pericolo.
- Posizionare l'apparecchio al riparo dagli agenti atmosferici e a distanza di sicurezza dall'acqua, dalla pioggia e dai luoghi ad alto grado di umidità.
- Collocare o posizionare il prodotto lontano da fonti di calore quali radiatori, griglie di riscaldamento e ogni altro dispositivo che produca calore.
- Evitare che qualsiasi oggetto o sostanza liquida entri all'interno del prodotto.
- Il prodotto deve essere connesso esclusivamente alla rete elettrica delle caratteristiche descritte nel manuale d'uso o scritte sul prodotto, usando esclusivamente il cavo rete in dotazione e controllando sempre che sia in buono stato, in particolare la spina e il punto in cui il cavo esce dal prodotto.
- **⚠ ATTENZIONE:** Se il cavo rete viene scollegato dall'apparecchio per spegnerlo, il cavo rete rimarrà operativo in quanto la sua spina è ancora collegata alla rete elettrica.
- Disconnettere il prodotto dalla rete elettrica durante forti temporali o se non viene usato per un lungo periodo di tempo.
- Non disporre oggetti sul cavo di alimentazione, non disporre i cavi di alimentazione e segnale in modo che qualcuno possa inciamparci. Altresì non disporre l'apparecchio sui cavi di altri apparati. Installazioni inappropriate di questo tipo possono creare la possibilità di rischio di incendio e/o danni alle persone.

IN CASO DI GUASTO

- In caso di guasto o manutenzione questo prodotto deve essere ispezionato da personale qualificato quando:
 - Ci sono difetti sulle connessioni o sui cavi di collegamento in dotazione.
 - Sostanze liquide sono penetrate all'interno del prodotto.
 - Il prodotto è caduto e si è danneggiato.
 - Il prodotto non funziona normalmente esibendo un marcato cambio di prestazioni.
 - Il prodotto perde sostanze liquide o gassose o ha l'involucro danneggiato.
- Non intervenire sul prodotto. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato Proel.

CONFORMITÀ CE

- I Prodotti Proel sono conformi alla direttiva 2004/108/EC (EMC), secondo lo standard EN 55013 ed alla direttiva 2006/95/CE (LVD), secondo lo standard EN 60065.
- Se sottoposto a disturbi EM, il rapporto segnale-rumore può essere superiore a 10dB.

IMBALLAGGIO, TRASPORTO E RECLAMI

- L'imballo è stato sottoposto a test di integrità secondo la procedura ISTA 1A. Si raccomanda di controllare il prodotto subito dopo l'apertura dell'imballo.
- Se vengono riscontrati danni informare immediatamente il rivenditore. Conservare quindi l'imballo completo per permetterne l'ispezione.
- Proel declina ogni responsabilità per danni causati dal trasporto.
- Le merci sono vendute "franco nostra sede" e viaggiano sempre a rischio e pericolo del distributore.
- Eventuali avarie e danni dovranno essere contestati al vettore. Ogni reclamo per imballi manomessi dovrà essere inoltrato entro 8 giorni dal ricevimento.

GARANZIE E RESI

- I Prodotti Proel sono provvisti della garanzia di funzionamento e di conformità alle proprie specifiche, come dichiarate dal costruttore.
- La garanzia di funzionamento è di 24 mesi dopo la data di acquisto. I difetti rilevati entro il periodo di garanzia sui prodotti venduti, attribuibili a materiali difettosi o difetti di costruzione, devono essere tempestivamente segnalati al proprio rivenditore o distributore, allegando evidenza scritta della data di acquisto e descrizione del tipo di difetto riscontrato. Sono esclusi dalla garanzia difetti causati da uso improprio o manomissione. Proel SpA constata tramite verifica sui resi la difettosità dichiarata, correlata all'appropriato utilizzo, e l'effettiva validità della garanzia; provvede quindi alla sostituzione o riparazione dei prodotti, declinando tuttavia ogni obbligo di risarcimento per danni diretti o indiretti eventualmente derivanti dalla difettosità.

INSTALLAZIONE E LIMITAZIONI D'USO

- I Prodotti Proel sono destinati esclusivamente ad un utilizzo specifico di tipo sonoro: segnali di ingresso di tipo audio (20Hz-20kHz). Proel declina ogni responsabilità per danni a terzi causati da mancata manutenzione, manomissioni, uso improprio o installazione non eseguita secondo le norme di sicurezza.
- La Proel S.p.A. si riserva di modificare il prodotto e le sue specifiche senza preavviso.
- Proel declina ogni responsabilità per danni a terzi causati da mancata manutenzione, manomissioni, uso improprio o installazione non eseguita secondo le norme di sicurezza e a regola d'arte.

ALIMENTAZIONE E MANUTENZIONE

- Pulire il prodotto unicamente con un panno asciutto.
- Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, accertatevi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sul retro dell'apparato, è consentito un margine del $\pm 10\%$ rispetto al valore nominale.



INFORMAZIONI GENERALI

Grazie per aver scelto un prodotto PROEL.

Il nuovo PROEL **FREEPACK65** è un **sistema audio completo in stile "valigetta"**, che unisce in un formato **estremamente portatile** tutto ciò di cui hanno bisogno il musicista o l'utente: un **mixer completo con effetto digitale**, un **lettore multimediale**, un potente **amplificatore**, due **diffusori** a tre vie e i **cavi** di collegamento.

Benchè di dimensioni ultracompatte, il **FREEPACK65** offre un **set completo di funzioni** e una qualità sonora sorprendente per sistemi audio di questo tipo.

Il **mixer a 8 canali**, amplificato con **2x250 watt** e dotato di **lettore USB/SD card e display LCD**, è abbinato ad una coppia di diffusori integrabili con il mixer stesso in un unica valigetta. Il tutto rende semplicissimo il trasporto ed il montaggio.

I **cavi PROEL ad alta qualità** con connettori JACK in metallo sono alloggiati nel comodo **vano posteriore** del mixer.

I **diffusori in polipropilene** a tre vie con **tweeter da 1"**, due **midrange da 3"** e due **woofer da 6,5"**, offrono una riproduzione **definita e nitida** oltre ad una **risposta in frequenza estesa e lineare**.

Grazie alla sua portabilità e versatilità il **FREEPACK65** può essere utilizzato in una moltitudine di applicazioni, come **esibizioni dal vivo** di cantanti o piccoli gruppi, **eventi sportivi o didattici** e **presentazioni di vario genere**.

ISTRUZIONI OPERATIVE (FIG. 1 / 2 / 3 / 4)

1. SD CARD / USB PENDRIVE porte

Queste sono le porte in cui inserire le memorie FLASH tipo scheda SD o penna USB dove avete memorizzato precedentemente le vostre canzoni preferite.

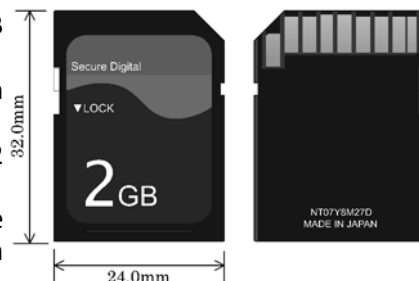
Le schede SD compatibili sono quelle a capacità standard tipo SDSC, disponibili in tagli da 1Mb a 2Gb, formattate come FAT16.

Le penne USB possono essere formattate FAT16 (per tagli minori di 2Gb) o FAT32 (superiori a 2Gb).

Tipicamente quando si acquista una nuova memoria essa è già formattata come specificato sopra, così tu puoi salvare le vostre canzoni direttamente su di essa usando un PC o un'altro dispositivo.

Il riproduttore è in grado di leggere file di tipo WAV e MP3.

Preferibilmente usate sempre lo stesso metodo per memorizzare i file, per esempio usando un nome di file composto da: "numero-artista-album-canzone.MP3", perchè il display visualizzerà solo il nome del file.



2. LCD Display

Il display mostra alcune informazioni sulla funzione del riproduttore:

NO DISK significa che nessuna scheda SD o penna USB è inserita.

Durante la riproduzione la prima riga mostra:

SD o USB che specifica quale tipo di supporto il riproduttore sta leggendo.

00:00 il tempo trascorso dall'inizio della canzone corrente.

RA è la riproduzione in sequenza delle canzoni, RD la riproduzione casuale delle canzoni, R1 la riproduzione ripetuta di una sola canzone.

La seconda riga mostra:

Una freccia ad indicare che la canzone è in riproduzione o due barre verticali ad indicare che la canzone è in pausa.

Il numero della canzone/file.

Il nome del file della canzone (se il testo del nome del file è più lungo di 10 caratteri scorrerà sul display).



3. tasti RIPRODUTTORE



►||

Riproduce o mette in pausa la canzone corrente.



STOP ferma la canzone corrente, quindi riparte riproducendo dalla prima canzone.



◀

Salta alla canzone precedente se premuto una volta. Scorre indietro la canzone corrente se viene tenuto premuto.



Salta alla successiva canzone se premuto una volta. Scorre in avanti la canzone corrente se viene tenuto premuto.



↺

Seleziona riproduci tutte (RA), riproduci a caso (RD) o riproduci singola (R1) canzone.



Seleziona la penna USB o la scheda SD.

USB/SD

4. tasto MIC/LINE o USB/SD

Premere questo tasto per scegliere quale ingresso è assegnato al canale 1: con il tasto sollevato scegli l'ingresso MIC/LINE 1, con il tasto premuto scegli il riproduttore USB/SD.

5. controllo di livello CHANNEL.



Regola il livello del segnale del canale corrispondente.

6. controllo di tono HIGH

Questo controllo esalta o attenua le alte frequenze con una curva tipo "SHELVING". Usarlo per aumentare o ridurre la "chiarezza" o "brillantezza" del suono.

7. controllo di tono LOW

Questo controllo esalta o attenua le basse frequenze con una curva tipo "SHELVING". Usarlo per aumentare o ridurre il "vigore" del suono.

8. controllo di livello FX

Questo controllo regola il livello del segnale inviato al multi-effetto digitale interno.

9. controllo di livello MONITOR

Questo controllo regola il livello del segnale inviato all'uscita MON (vedi anche l'impostazione AMP MODE).

10. MIC/LINE Input

È un connettore COMBO femmina, in grado di accettare segnali bilanciati o sbilanciati da un connettore XLR di qualsiasi tipo di microfono, o un connettore jack da ¼" (6.3mm) di ogni tipo di sorgente con segnale di livello linea.

Le terminazioni XLR sono le seguenti:

Pin 1 = schermo o massa

Pin 2 = + positivo o "caldo"

Pin 3 = - negativo o "freddo"

Le terminazioni JACK sono le seguenti:

Tip (punta) = + positivo o "caldo"

Ring (anello) = - negativo o "freddo"

Sleeve (manicotto) = schermo o massa

Quando si collega un segnale sbilanciato, le terminazioni JACK sono le seguenti:

Tip (punta) = + positivo o "caldo"

Sleeve (manicotto) = schermo o massa

11. ingresso B RCA LEFT/RIGHT

Questi sono due connettori RCA che accettano segnali sbilanciati da qualsiasi sorgente di livello linea.

12. ingresso A MINI-JACK

Questo è un connettore MINI-JACK stereo, che accetta un segnale linea stereo sbilanciato da qualsiasi sorgente.

13. tasto INPUT A/B

Seleziona il segnale dagli ingressi A o B e lo invia al controllo del livello del CANALE 8.

14. controllo di livello CANALE 8

Regola il livello del segnale del canale 8.

15. controllo di livello RIGHT/MON

Il controllo di livello RIGHT/MON regola il livello delle uscite SPEAKER, PRE-AMP e REC. Secondo l'impostazione del selettore AMP MODE regola il livello generale dell'uscita RIGHT o dell'uscita MONITOR.

16. controllo di livello LEFT/MAIN

Il controllo di livello LEFT/MAIN regola il livello delle uscite SPEAKER, PRE-AMP e REC. Secondo l'impostazione del selettore AMP MODE regola il livello generale dell'uscita LEFT o dell'uscita MAIN.

17. selettore AMP MODE

Il selettore AMP MODE seleziona il segnale da inviare alle uscite SPEAKERS, PRE-AMP e REC.

Nella posizione alta entrambe le uscite LEFT e RIGHT sono controllate solo dal controllo di livello CHANNEL.

Nella posizione bassa l'uscita LEFT/MAIN è controllata dal controllo di livello del canale, mentre l'uscita RIGHT/MON è controllata dal controllo di livello MONITOR.

18. tasto FX ON

Questo tasto accende il multi-effetto digitale interno.

19. selettore rotativo FX

Tramite il selettore rotativo FX scegliere l'effetto che si vuole usare fra i seguenti:

PLATE 1, ROOM 1, PLATE 2, PLATE 3, ROOM 2, ROOM 3, HALL 1, HALL 2, DELAY 1, DELAY 2, FLANGE, CHORUS, CHORUS /ROOM 1, CHORUS/ROOM 2, VOCAL CANCEL, ROTARY SPEAKER.

20. controllo di livello FX

Regola il livello dell'effetto interno inviato alle uscite MAIN.

21. controllo del parametro, PARAMETER



Regola la quantità del più importante parametro dell'effetto selezionato.

22. indicatore di livello LEVEL METER

L'indicatore di livello LEVEL METER mostra il livello del segnale inviato alle uscite. Per evitare una eccessiva distorsione, cercare di evitare l'accensione pressoché costante dell'ultimo LED rosso.

23. indicatore di accensione PWR

Indica quando l'apparato è acceso.

24. presa lampada LAMP

Questo connettore BNC fornisce +12V di alimentazione per una lampada flessibile. Usare esclusivamente lampade con un assorbimento inferiore a 5W. PROEL suggerisce il tipo SDC670 o SDC670LED.

25. Ventola

Questo è il foro di ventilazione per il raffreddamento dell'amplificatore. È importante lasciare tutti i fori di ventilazione sempre liberi da oggetti e polvere per una corretta ventilazione interna.

26. interruttore POWER

Commutando su ON questo interruttore l'apparato è alimentato. Assicurarsi che tutte le manopole MAIN siano al minimo quando si accende o spegne l'apparato.

27. selettore tensione di rete LINE VOLTAGE

Questo selettore imposta la tensione di rete della linea elettrica del vostro paese (tipicamente è già impostato di fabbrica e non è necessario cambiarlo). L'impostazione 115V è per le linee elettriche da 105-120V~ e l'impostazione 230V è per le linee elettriche da 210-240V~.



ATTENZIONE una sbagliata impostazione della linea elettrica AC LINE VOLTAGE può danneggiare seriamente l'amplificatore interno.

28. presa AC~

Inserire in questa presa il cavo di alimentazione di rete, utilizzando esclusivamente il cavo in dotazione. Accertarsi che l'altoparlante sia spento prima di collegarlo alla rete.

29. portafusibile FUSE

In questo vano è inserito il fusibile di protezione principale di rete.



RIMPIAZZARE IL FUSIBILE DI PROTEZIONE ESCLUSIVAMENTE CON UN FUSIBILE CON LE MEDESIME CARATTERISTICHE RIPORTATE SUL PRODOTTO.

SE DOPO LA SOSTITUZIONE, IL FUSIBILE INTERROMPE NUOVAMENTE IL FUNZIONAMENTO DELL'APPARATO, NON INSISTERE E CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA PROEL.

30. uscite altoparlanti SPEAKER OUTPUTS

Questi sono i connettori jack che inviano il segnale amplificato agli altoparlanti. Usare sempre cavi di potenza per collegare gli altoparlanti e notare che l'impedenza minima accettata è di 8 ohm.

I JACK delle uscite di potenza sono terminati come segue:

Tip (punta) = + terminale positivo altoparlante

Sleeve (manicotti) = - terminale negativo altoparlante

31. uscite PRE-AMP OUTPUTS

Questi connettori jack inviano il segnale completo del mixer a livello linea ad un altro apparecchio esterno (ad esempio, un registratore o un altro sistema audio). NOTA: il livello LINE OUT è indipendente dal livello MASTER.

Ogni uscita è terminata come segue:

Tip (punta) = + positivo o "caldo"

Sleeve (manicotto) = schermo o massa

32. uscite REC OUTPUTS

Come sopra ma con terminazioni femmina RCA, bianco (sinistro) e rosso (destro).

33. POWER INPUT (sul retro di ogni altoparlante)

Questo è il connettore jack che accetta il segnale amplificato dall'unità principale. Usare sempre cavi di potenza per collegare gli altoparlanti e notare che l'impedenza di ogni altoparlante è di 8 ohm.

I JACK delle uscite di potenza sono terminati come segue:

Tip (punta) = + terminale positivo altoparlante

Sleeve (manicotti) = - terminale negativo altoparlante



LANGUE FRANÇAIS

MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ

- **⚠ ATTENTION** : durant les phases d'utilisation ou de maintenance, il faut prendre quelques précautions afin d'éviter d'endommager les structures mécaniques et électroniques de l'appareil.

Avant d'utiliser l'appareil, vous êtes prié de lire attentivement les consignes de sécurité suivantes. Examiner la notice d'utilisation et la conserver pour toute consultation future :

- En présence d'enfants, contrôler que l'appareil ne représente pas un danger.
- Positionner l'appareil à l'abri des agents atmosphériques et en respectant une distance de sécurité de l'eau, de la pluie et des endroits où le degré d'humidité est élevé.
- Placer ou positionner l'appareil loin des sources de chaleur comme les radiateurs, les grilles de chauffage et tout autre dispositif qui produit de la chaleur.
- Éviter que tout produit ou substance liquide entre à l'intérieur de l'appareil.
- L'appareil doit être branché exclusivement au réseau électrique dont les caractéristiques sont décrites dans la notice d'utilisation ou reportées sur l'appareil, en utilisant exclusivement le câble de réseau fourni en équipement et en contrôlant toujours qu'il soit en bon état, notamment la fiche et le point où le câble sort du produit.
- **⚠ ATTENTION** : si le câble du réseau est débranché de l'appareil pour l'éteindre, le câble du réseau reste opérationnel car sa fiche est encore branchée au réseau électrique.
- Débrancher l'appareil du réseau électrique durant les orages violents ou s'il n'est pas utilisé pendant une longue période de temps.
- Ne pas disposer d'objets sur le câble d'alimentation, ne pas disposer les câbles d'alimentation et signal de manière à ce que quelqu'un puisse trébucher. De la même manière, ne pas disposer l'appareil sur les câbles des autres appareils. Des installations inappropriées de ce genre peuvent créer un risque d'incendie ou de blessures aux personnes.

EN CAS DE PANNE

- En cas de panne ou de maintenance, cet appareil doit être inspecté par un personnel qualifié lorsque :
 - il y a des défauts sur les connexions ou sur les câbles de connexion fournis en équipement.
 - Des substances liquides ont pénétré à l'intérieur de l'appareil.
 - L'appareil est tombé ou s'est détérioré.
 - L'appareil ne fonctionne pas correctement et fait preuve d'un changement de prestations prononcé.
 - L'appareil perd des substances liquides ou gazeuses ou son boîtier est endommagé.
- Ne pas intervenir sur l'appareil. S'adresser à un centre d'assistance agréé Proel.

CONFORMITÉ CE

- Les produits Proel sont conformes à la directive 2004/108/EC (CEM Compatibilité électromagnétique), selon la norme EN 55103-1 et à la directive 2006/95/CE (DBT Directive basse tension), selon la norme EN 60065.
- S'il est soumis à des perturbations électromagnétiques, le rapport signal-bruit peut être supérieur à 10 dB.

EMBALLAGE, TRANSPORT ET RÉCLAMATIONS

- L'emballage a été soumis à des tests d'intégrité selon la procédure ISTA 1A. Il est recommandé de contrôler le produit immédiatement après avoir ouvert l'emballage.
- Si vous remarquez des dommages, informer immédiatement le revendeur. Par conséquent, conserver l'emballage complet pour permettre l'inspection.
- Proel décline toute responsabilité en cas de dommages causés par le transport.
- Les produits sont vendus « départ-usine » et voyagent toujours aux risques et périls du distributeur.
- Toute panne et tout dommage doivent être contestés au transporteur. Toute réclamation pour des emballages altérés doit être faite dans les 8 jours à compter de la réception.

GARANTIES ET RETOURS

- Les appareils Proel sont pourvus de la garantie de fonctionnement et de conformité à ses spécifications, comme déclarées par le fabricant.
- La garantie de fonctionnement est de 24 mois à compter de la date d'achat. Les défauts détectés pendant la période de garantie sur les produits vendus, attribuables à des vices de matériaux ou à des défauts de fabrication, doivent être signalés sans délai à votre revendeur ou distributeur, en joignant un justificatif écrit de la date d'achat ainsi que la description du type de défaut relevé. Les défauts causés par un usage impropre ou une altération frauduleuse sont exclus de la garantie. La société Proel SpA constate, en vérifiant les appareils retournés, le défaut déclaré lié à l'utilisation appropriée ainsi que la validité réelle de la garantie ; elle s'occupe ensuite du remplacement ou de la réparation des appareils, en déclinant toutefois toute obligation de dédommagement pour tout dommage direct ou indirect résultant du défaut.

INSTALLATION ET LIMITES D'UTILISATION

- Les produits Proel sont destinés exclusivement à une utilisation spécifique de type sonore : signaux d'entrée de type audio (20 Hz-20 kHz). Proel décline toute responsabilité en cas de dommages à des tiers causés par un défaut de maintenance, par des altérations, un usage impropre ou une installation qui n'est pas effectuée selon les normes de sécurité.
- La société Proel S.p.A. se réserve le droit de modifier l'appareil et ses spécifications sans préavis.
- Proel décline toute responsabilité en cas de dommages à des tiers causés par un défaut de maintenance, par des altérations, un usage impropre ou une installation qui n'est pas effectuée selon les normes de sécurité et les règles de l'art.

ALIMENTATION ET MAINTENANCE

- Nettoyer le produit uniquement avec un chiffon sec.
- Avant de brancher l'appareil à la prise de courant, s'assurer que la tension de réseau corresponde à celle indiquée à l'arrière de l'appareil. Une marge de $\pm 10\%$ est consentie par rapport à la valeur nominale.



INFORMATIONS GÉNÉRALES

Merci d'avoir choisi un produit PROEL.

Le nouveau PROEL **FREEPACK65** est un **système audio complet, style « mallette »**, qui unit, dans un format **extrêmement portable**, tout ce dont a besoin le musicien ou l'utilisateur : une **table de mixage complète avec effet numérique**, un **lecteur multimédia**, un puissant **amplificateur**, deux **diffuseurs** à trois voies et les **câbles** de raccordement.

Bien que de dimensions ultra-compactes, le **FREEPACK65** offre un **set complet de fonctions** et une qualité sonore surprenante pour les systèmes audio de ce type.

La **table de mixage à 8 canaux**, amplifiée avec **2x250 watts** et dotée d'un **lecteur USB/SD card** et d'un **écran LCD**, est associée à un couple de diffuseurs, le tout pouvant être intégré dans une seule mallette. Le tout rend le transport et le montage très simples. Les **câbles PROEL à haute qualité** avec connecteurs JACK en métal sont logés dans le pratique **compartiment arrière** de la table de mixage. Les **diffuseurs en polypropylène** à trois voies avec **tweeter de 1"**, deux **midranges de 3"** et deux **woofers de 6,5"**, offrent une reproduction **définie et nette**, en plus d'une **réponse en fréquence étendue et linéaire**.

Grâce à sa portabilité et à sa polyvalence, le **FREEPACK65** peut être utilisé dans une multitude d'applications, comme des **exhibitions en direct** de chanteurs ou de petits groupes, **des événements sportifs ou didactiques**, et des **présentations de genre divers**.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT (FIG. 1 / 2 / 3 / 4)

1. SD CARD / USB PENDRIVE porte

Ce sont les ports où insérer les mémoires FLASH, type carte SD ou clé USB, où vous avez précédemment mémorisé vos chansons préférées.

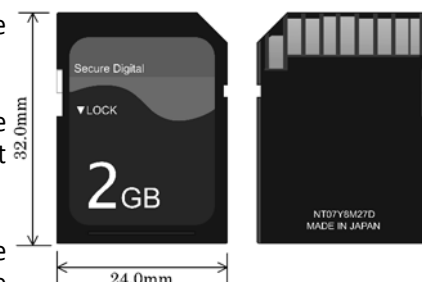
Les cartes SD compatibles sont celles ayant une capacité standard type SDSC, disponibles de 1Mb à 2Gb, formatez comme FAT16.

Les clés USB peuvent être formatées FAT16 (si moins de 2Gb) ou FAT32 (si plus de 2Gb).

Normalement, lorsqu'on achète une nouvelle mémoire, elle est déjà formatée, comme spécifié ci-dessus, vous pouvez donc enregistrer vos chansons directement dessus en utilisant un PC ou un autre dispositif.

Le reproducteur est en mesure de lire des fichiers de type WAV et MP3.

Utilisez toujours de préférence la même méthode pour mémoriser les fichiers, par exemple en utilisant un nom de fichier composé de : « numéro-artiste-album-chanson.MP3 », parce que l'écran affichera seulement le nom du fichier.



2. LCD Display

L'écran montre quelques informations sur la fonction du reproducteur :

NO DISK signifie qu'aucune carte SD ou clé USB n'est insérée.

Pendant la reproduction, la première ligne montre :

SD ou USB, qui spécifie quel type de support le reproducteur est en train de lire.

00:00 le temps écoulé depuis le début de la chanson en cours.

RA est la reproduction en séquence des chansons, RD la reproduction aléatoire des chansons, R1 la reproduction répétée d'une seule chanson.

La deuxième ligne montre :

Une flèche pour indiquer que la chanson est en reproduction ou deux barres verticales pour indiquer que la chanson est en pause.

Le numéro de la chanson/fichier.

Le nom du fichier de la chanson (si le texte du nom du fichier fait plus de 10 caractères, il défilera sur l'écran).



3. touches REPRODUCTEUR



Reproduit ou met en pause la chanson en cours.



STOP arrête la chanson en cours, puis repart en reproduisant de la première chanson.



Passe à la chanson précédente si on appuie une fois dessus. Fait défiler la chanson en cours en arrière si on la maintient enfoncée.



Passe à la chanson suivante si on appuie une fois dessus. Fait défiler la chanson en cours en avant si on la maintient enfoncée.



Sélectionne reproduire toutes (RA), reproduire au hasard (RD) ou reproduire une seule (R1) chanson.



Sélectionne la clé USB ou la carte SD.

USB/SD

Le nom du fichier de la chanson (si le texte du nom du fichier fait plus de 10 caractères, il défilera sur l'écran).

4. touche MIC/LINE ou USB/SD

Presser cette touche pour choisir quelle entrée est assignée au canal 1 : avec la touche levée, vous choisissez l'entrée MIC/LINE 1, avec la touche enfoncée, vous choisissez le reproducteur USB/SD.



5. commande de niveau CHANNEL.

Règle le niveau du signal du canal correspondant.

6. commande de ton HIGH

Cette commande exalte ou atténue les hautes fréquences avec une courbe type « SHELIVING ». À utiliser pour augmenter ou réduire la « clarté » ou la « brillance » du son

7. commande de ton LOW

Cette commande exalte ou atténue les basses fréquences avec une courbe type « SHELIVING ». À utiliser pour augmenter ou réduire la « force » du son.

8. commande de niveau FX

Cette commande règle le niveau du signal envoyé au multi-effet numérique interne.

9. commande de niveau MONITOR

Cette commande règle le niveau du signal envoyé à la sortie MON (voir aussi la configuration AMP MODE).

10. MIC/LINE Input

C'est un connecteur COMBO femelle, en mesure d'accepter des signaux symétriques ou asymétriques d'un connecteur XLR de n'importe quel type de microphone, ou d'un connecteur jack de ¼" (6.3mm) de tout type de source avec signal de niveau ligne.

Les terminaisons XLR sont les suivantes :

- Pin 1 = obturateur ou masse
- Pin 2 = + positive ou « chaude »
- Pin 3 = - négative ou « froide »

Les terminaisons JACK sont les suivantes :

- Tip (pointe) = + positive ou « chaude »
- Ring (bague) = - négative ou « froide »
- Sleeve (manchon) = obturateur ou masse

Lorsque vous branchez un signal asymétrique, les terminaisons JACK sont les suivantes :

- Tip (pointe) = + positive ou « chaude »
- Sleeve (manchon) = obturateur ou masse

11. entrée B RCA LEFT/RIGHT

Ce sont deux connecteurs RCA qui acceptent des signaux asymétriques de n'importe quelle source de niveau ligne.

12. entrée A MINI-JACK

C'est un connecteur MINI-JACK stéréo, qui accepte un signal ligne stéréo déséquilibré de n'importe quelle source.

13. touche INPUT A/B

Il sélectionne le signal des entrées A ou B et l'envoie à la commande du niveau du CANAL 8.

14. commande de niveau CANAL 8

Règle le niveau du signal du canal 8.

15. commande de niveau RIGHT/MON

La commande de niveau RIGHT/MON règle le niveau des sorties SPEAKER, PRE-AMP et REC. Selon la configuration du sélecteur AMP MODE, elle règle le niveau général de la sortie RIGHT ou de la sortie MONITOR.

16. commande de niveau LEFT/MAIN

La commande de niveau LEFT/MAIN règle le niveau des sorties SPEAKER, PRE-AMP et REC. Selon la configuration du sélecteur AMP MODE, elle règle le niveau général de la sortie LEFT ou de la sortie MAIN.

17. sélecteur AMP MODE

Le sélecteur AMP MODE sélectionne le signal à envoyer aux sorties SPEAKERS, PRE-AMP et REC.

Dans la position haute, les deux sorties LEFT et RIGHT sont commandées seulement par la commande de niveau CHANNEL. Dans la position basse, la sortie LEFT/MAIN est commandée par la commande de niveau du canal, alors que la sortie RIGHT/MON est commandée par la commande de niveau MONITOR.

18. touche FX ON

Cette touche allume le multi-effet numérique interne.

19. sélecteur rotatif FX

Avec le sélecteur rotatif FX, choisir l'effet que vous voulez utiliser parmi les suivants :

PLATE 1, ROOM 1, PLATE 2, PLATE 3, ROOM 2, ROOM 3, HALL 1, HALL 2, DELAY 1, DELAY 2, FLANGE, CHORUS, CHORUS /ROOM 1, CHORUS/ROOM 2, VOCAL CANCEL, ROTARY SPEAKER.

20. commande de niveau FX

Règle le niveau de l'effet interne envoyé aux sorties MAIN.



21. commande du paramètre, **PARAMETER**

Règle la quantité du paramètre le plus important de l'effet sélectionné.

22. indicateur de niveau **LEVEL METER**

L'indicateur de niveau LEVEL METER montre le niveau du signal envoyé aux sorties. Pour éviter une distorsion excessive, essayer d'éviter l'allumage presque constant de la dernière LED rouge.

23. indicateur d'allumage **PWR**

Il indique lorsque l'appareil est allumé.

24. prise lampe **LAMP**

Ce connecteur BNC fournit +12 V d'alimentation pour une lampe flexible. Utiliser exclusivement des lampes avec une absorption inférieure à 5W. PROEL recommande le type SDC670 ou SDC670LED.

25. Ventilateur

C'est le trou de ventilation pour le refroidissement de l'amplificateur. Il est important de laisser tous les trous de ventilation toujours libres d'objets et de poussière pour une correcte ventilation interne.

26. interrupteur **POWER**

En commutant cet interrupteur sur ON, l'appareil est alimenté. Vérifiez que tous les boutons rotatifs MAIN soient au minimum lorsque vous allumez ou que vous éteignez l'appareil.

27. sélecteur tension de réseau **LINE VOLTAGE**

Ce sélecteur configure la tension du réseau de la ligne électrique de votre pays (normalement il est déjà paramétré en usine et il n'est pas nécessaire de le modifier). La configuration 115 V est pour les lignes électriques de 105-120 V~ et la configuration 230 V est pour les lignes électriques de 210-240 V~.



ATTENTION une configuration erronée de la ligne électrique AC LINE VOLTAGE peut sérieusement endommager l'amplificateur interne.

28. prise **AC~**

Insérez le câble d'alimentation du réseau dans cette prise, en utilisant exclusivement le câble fourni en équipement. Contrôler que le haut-parleur soit éteint avant de le connecter au réseau.

29. porte-fusible **FUSE**

Ce compartiment contient le fusible de protection principale du réseau.



REPLACER LE FUSIBLE DE PROTECTION EXCLUSIVEMENT PAR UN FUSIBLE AYANT LES MÊMES CARACTÉRISTIQUES REPORTÉES SUR LE PRODUIT.

APRÈS LE REMPLACEMENT, SI LE FUSIBLE INTERROMPT DE NOUVEAU LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL, NE PAS INSISTER ET CONTACTER LE SERVICE D'ASSISTANCE PROEL.

30. sorties haut-parleurs **SPEAKER OUTPUTS**

Ce sont les connecteurs jack qui envoient le signal amplifié aux haut-parleurs. Utiliser toujours des câbles de puissance pour relier les haut-parleurs et noter que l'impédance minimale acceptée est de 8 ohms

Les JACK des sorties de puissance se terminent comme suit :

Tip (pointe) = + terminal positif haut-parleur

Sleeve (manchons) = - terminal négatif haut-parleur

31. sorties **PRE-AMP OUTPUTS**

Ces connecteurs jack envoient le signal complet de la table de mixage à niveau ligne à un autre appareil externe (par exemple, un enregistreur ou un autre système audio). REMARQUE : le niveau LINE OUT est indépendant du niveau MASTER.

Chaque sortie se termine comme suit :

Tip (pointe) = + positive ou « chaude »

Sleeve (manchon) = obturateur ou masse

32. sorties **REC OUTPUTS**

Comme ci-dessus, mais avec des terminaisons femelle RCA, blanc (gauche) et rouge (droit).

33. **POWER INPUT (sur l'arrière de chaque haut-parleur)**

C'est le connecteur jack qui accepte le signal amplifié de l'unité principale. Utiliser toujours des câbles de puissance pour relier les haut-parleurs et noter que l'impédance de chaque haut-parleur est de 8 ohms

Les JACK des sorties de puissance se terminent comme suit :

Tip (pointe) = + terminal positif haut-parleur

Sleeve (manchons) = - terminal négatif haut-parleur



PROEL S.p.A.

(World Headquarter)

Via alla Ruenia 37/43

64027 Sant'Omero (TE) - ITALY

Tel: +39 0861 81241

Fax: +39 0861 887862

www.proel.com